

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250708002798

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 08/07/2025 10:09
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: lui lai san
查冊種類 SEARCH TYPE: CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 08/07/2025 07:30 之資料
THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 08/07/2025.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合《個人資料（私隱）條例》的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the title to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

《政府租契續期條例》已經生效，土地登記冊的適用政府租契年期資料不會相應更新。適用政府租契的年期屆滿日期，以地政總署根據該條例刊憲的任何相關「續期公告」為準。

The Extension of Government Leases Ordinance is in force. Information on lease term for an applicable lease is not updated in the land register accordingly. For the expiry date of the lease term of an applicable Government lease, please refer to the relevant "Extension Notice" published by the Lands Department which should prevail.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

Before any dealings, up-to-date land search should be conducted with the Land Registry.

物業資料

PROPERTY PARTICULARS

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): D2280390

地段編號

LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF YAU TONG INLAND LOT
NO. 20

批約 HELD UNDER: CONDITIONS OF SALE NO. UB10765

年期 LEASE TERM: 99 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250708002798

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 13/2453

ADDRESS: FLAT E ON 31ST FLOOR TOGETHER WITH
THE BALCONY AND UTILITY PLATFORM THEREOF
OCEAN ONE
NO. 6 SHUNG SHUN STREET
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE RENT IS \$1,000.00 P.A. (YTIL 20)

CONSENT GIVEN BY DIRECTOR OF LANDS DATED 11.10.2012 TO ENTER INTO AGREEMENTS FOR SALE AND PURCHASE FOR 124

RESIDENTIAL UNITS, 29 CAR PARKING SPACES AND 4 MOTOR CYCLE PARKING SPACES

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
LIN MAU TONG KITTY		13120400730046 ASSIGNMENT WITH PLAN	13/11/2013	04/12/2013	\$6,928,740.00

練茂棠

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250708002798

物業涉及的轆轤
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
08111300700280	08/10/2008	13/11/2008	WAIVER LETTER WITH PLAN - 備註 REMARKS: FROM THE GOVERNMENT OF THE HKSAR BY THE DISTRICT LANDS OFFICER/ KOWLOON EAST TO SUNSTATE ENTERPRISE LIMITED AND THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED RE YTIL 20	-	-
09101402960455	07/10/2009	14/10/2009	MODIFICATION LETTER WITH PLAN - 備註 REMARKS: FROM THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION BY THE DISTRICT LANDS OFFICER/KOWLOON EAST RE YTIL 20	-	-
11030401130018	24/02/2011	04/03/2011	DEED POLL WITH PLAN - 備註 REMARKS: RE S.A. & R.P.	-	-
12031901200018	17/02/2012	19/03/2012	CONSENT LETTER FOR EXEMPTION OF GREEN FEATURES - 備註 REMARKS: FROM DISTRICT LANDS OFFICE, KOWLOON EAST LANDS DEPARTMENT	-	-
12043000710012	16/04/2012	30/04/2012	APPROVAL LETTER - 備註 REMARKS: FROM DISTRICT LANDS OFFICE/KOWLOON EAST LANDS DEPARTMENT	-	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250708002798

物業涉及的輓轡
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
12080800690048	09/03/2010	08/08/2012	UNDERTAKING LETTER (FOR RESIDENTS' EXCLUSIVE USE OF COVERED LANDSCAPES AT 3/F) 備註 REMARKS: TO BUILDINGS DEPARTMENT	- -	-
12080800690053	09/03/2010	08/08/2012	UNDERTAKING LETTER (FOR COVERED AREAS UNDER BALCONIES AND UTILITY PLATFORMS AS "NON-ENCLOSED AREAS") 備註 REMARKS: TO BUILDINGS DEPARTMENT	- -	-
12080800690060	09/03/2010	08/08/2012	UNDERTAKING LETTER (FOR RESIDENTS' EXCLUSIVE USE OF RECREATIONAL FACILITIES) 備註 REMARKS: TO BUILDINGS DEPARTMENT	- -	-
12080800690073	09/03/2010	08/08/2012	UNDERTAKING LETTER (FOR PROVISION OF GREEN FEATURES) 備註 REMARKS: TO BUILDINGS DEPARTMENT	- -	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250708002798

物業涉及的轆轤
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
12102201320161	19/10/2012	22/10/2012	STATUTORY DECLARATION	-	-
			備註 REMARKS: OF CAROL PUI WA CHOW	-	
12102400840092	22/10/2012	24/10/2012	TRIPARTITE STAKEHOLDERS AGREEMENT	VINCENT T. K. CHEUNG, YAP & CO.	-
				-	
				THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED	
				-	
12111201100017	28/04/2010	12/11/2012	UNDERTAKING TO SURRENDER OF LAND FOR STREET WIDENING PURPOSE WITH PLAN	-	-
			備註 REMARKS: TO BUILDINGS DEPARTMENT	-	
13031900920012	18/01/2013	19/03/2013	OCCUPATION PERMIT NO. KN 3/2013 (OP)	-	-
				-	
13050600810020	30/04/2013	06/05/2013	CERTIFICATE OF COMPLIANCE	-	-
			備註 REMARKS: FROM DISTRICT LANDS OFFICE/KOWLOON EAST, LANDS DEPARTMENT	-	

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250708002798

物業涉及的輓轡
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
13070300560036	11/06/2013	03/07/2013	DEED OF MUTUAL COVENANT INCORPORATING MANAGEMENT AGREEMENT WITH PLANS	KOLOT PROPERTY SERVICES LIMITED 高樂服務有限公司 (MANAGER)	-
13090500620010	21/08/2013	05/09/2013	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE WITH PLAN	LIN, MAU TONG KITTY 練茂棠	\$6,928,740.00
備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 13120400730046					
13120400730057	13/11/2013	04/12/2013	MORTGAGE	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED -	ALL MONEYS
13120400730065	13/11/2013	04/12/2013	SECOND LEGAL CHARGE	LAI SUN FINANCE LIMITED -	TO SECURE ALL MONEYS IN RESPECT OF GENERAL CREDIT FACILITIES

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250708002798

等待註冊的契約

DEEDS PENDING REGISTRATION

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	-------------------------------	-----------------------------	----------------	----------------------	---------------------

***** 無 NIL *****

***** 登記冊末端 END OF REGISTER *****

[LSS-INS12-V241024]